

Leuchte Ole

Mobile LED-Leuchte

Bedienungsanleitung

DEUTSCH

Spezifikationen

- Tragbare, akkubetriebene LED-Leuchte (Li-ion 4000 mAh / 3.7 V)
- Warmweißes Licht (2700 Kelvin / 280 LM)
- LED Strom 3 W
- 3-stufig dimmbar
- USB-C Anschluss; USB-C Textilkabel enthalten (1,5 m)
- Leuchtdauer bis zu 108 Stunden (auf geringster Stufe)
- Ladezeit ca. 6 Stunden
- Lebensdauer: 20.000 Stunden
- Für drinnen und draußen geeignet (IP45)
- Leuchtmittel nicht austauschbar
- Netzadapter nicht enthalten
- Material: PP Kunststoff, Metall
- Maße: 15 cm, Ø 13,4 cm

Anleitung

Der Tragegriff kann mittels Rändelschraube festgestellt und somit die Leuchte in verschiedene Positionen ausgerichtet werden.
Die Tischleuchte ist in 3 Leuchtstufen einfach regulierbar:

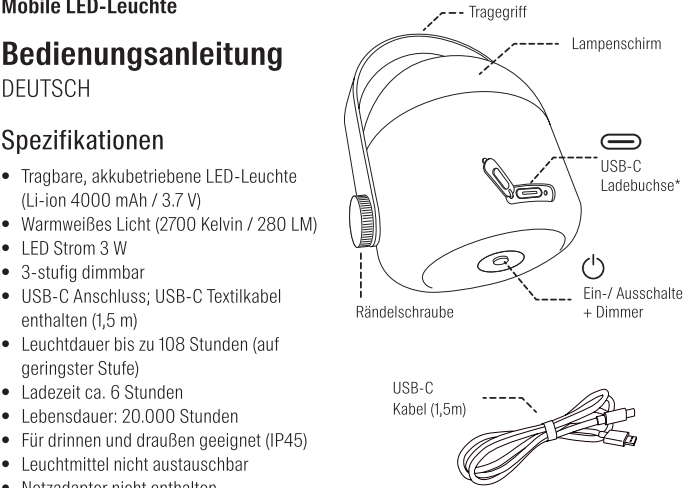
Funktion	Bedienung
Power An / Lichtstufe 3 (stark)	 1-mal drücken
Lichtstufe 2 (mittel)	 2-mal drücken
Lichtstufe 1 (schwach)	 3-mal drücken
Power Aus	 4-mal drücken

LED Anzeige	Status
Indikationslicht leuchtet rot	Gerät lädt
Indikationslicht leuchtet grün	Gerät vollständig geladen

*Indikationslicht befindet sich an USB-C Ladebuchse.

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch:
- Bitte laden Sie das Gerät vor erstmaliger Nutzung vollständig auf.
Verwenden Sie zum Aufladen ausschließlich das beigelegte USB-C-Kabel.
 - Das Gerät darf nur mit einem zertifizierten SELV-Netzteil geladen werden.
 - Gerät ausschließlich in trockenen Innenräumen laden. Trotz Schutzart IP54 das Gerät während des Ladens nicht im Freien / in feuchter Umgebung betreiben
 - Gerät keiner starken Hitze, Kälte oder Feuchtigkeit aussetzen.
 - Gerät nicht fallen lassen.
 - Nicht für Kinder geeignet.
 - Bei sichtbaren Schäden am Gerät, Stecker oder Kabel, das Gerät nicht nutzen und von der Stromzufuhr trennen.
 - Bitte zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht selbst.
 - Akku nicht vom Endnutzer entnehmbar / austauschbar.
 - Der in diesem Gerät enthaltene Akku darf ausschließlich vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer vergleichbar qualifizierten Person ausgetauscht werden.
 - Reparaturen an Gerät, Stecker oder Kabel dürfen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden.
 - Ziehen Sie die Stromverbindung ab, sollten Sie das Gerät länger nicht nutzen.
 - Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf ausschließlich vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer Fachkraft ausgetauscht werden



Akku / Batterie
Dieses Produkt enthält einen fest verbauten Akku. Der Akku ist aus technischen Gründen (Schutzart IP45) nicht vom Endnutzer entnehmbar oder austauschbar. Der Akku darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer vollständig bei einer kommunalen Sammelstelle für Elektroaltgeräte oder bei Ihrem Händler ab, damit Gerät und enthaltener Akku ordnungsgemäß und getrennt verwertet werden können.



WEEE - Entsorgungsrichtlinien elektronischer Geräte
Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll.
Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung über die kommunalen Sammelstellen vermeiden Sie Umweltschäden.



Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die KF Design GmbH, dass dieses Produkt den Anforderungen der Richtlinien 2014/30/EU entspricht, sofern es den Anweisungen des Herstellers gemäß installiert und verwendet wird. Dieses Produkt enthält einen integrierten Akku gemäß der Batterie-Verordnung (EU) 2023/1542 und ist RoHS 2011/65/EU konform.

Unsere Leuchte „Ole“ enthält gemäß Richtlinie (EU) 2019/2020 und (EU) 2019/2015 eine Lichtquelle der Energieeffizienz-Klasse F.

Light Ole

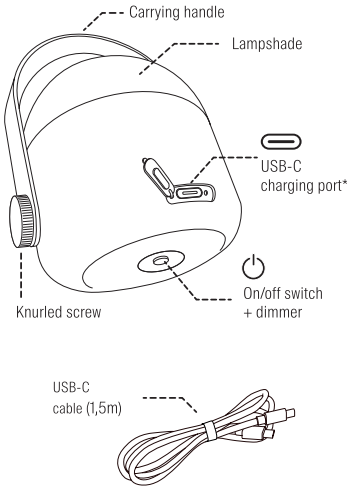
Mobile LED light

Instruction Manual

ENGLISH

Specifications

- Portable, battery powered LED table light (Li-ion 4000 mAh / 3.7 V)
- Cozy warm light (2700 Kelvin / 280 LM)
- LED power 3 W
- Dimmable in 3 levels
- USB-C port; with USB-C textile cable (1.5 m)
- Light duration up to 108 hours (on lowest setting)
- Charging time approx. 6 hours
- Battery life: 20,000 hours
- For indoor and outdoor use (IP45)
- Lamp not interchangeable
- Mains adapter not included
- Material: PP plastic, metal
- Dimensions: 15 cm, Ø 13.4 cm



Manual

The carrying handle can be fixed using a knurled screw, allowing the light to be fixated in different positions.

The table light is easily dimmable in 3 levels:

Function	Operation
Power On / Light level 3 (bright)	press  once
Light level 2 (middle)	press  twice
Light level 1 (low)	press  3 times
Power Off	press  4 times

LED charging indicator	Status
Red indication light	Device is charging
Green indication light	Device fully charged

*Indication light is on USB-C charging socket.

Safety Instructions

Read the following safety instructions carefully:

- Please charge the device fully before using it for the first time.
Only use the USB-C cable supplied to charge the device.
- The device must only be charged using a certified SELV power supply.
- Only charge the device indoors in a dry environment. Despite its IP54 protection rating, do not use the device outdoors or in damp environments whilst it is charging.
- Do not expose the device to extreme heat, cold or damp.
- Do not drop the device.
- Not suitable for children.
- If there is any visible damage to the device, plug or cable, do not use the device and disconnect it from the mains.
- Please do not dismantle, repair or modify this product yourself.
- The battery cannot be removed or replaced by the end user.
- The battery contained in this device may only be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person.
- Repairs to the device, plug or cable must only be carried out by qualified personnel.
- Unplug the device if you do not intend to use it for an extended period.
- The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or their service agent or a skilled person.



Rechargeable battery
This product contains a built-in rechargeable battery. For technical reasons (IP45 protection rating), the battery cannot be removed or replaced by the end user. The battery must not be disposed of with household waste. At the end of its service life, please hand in the entire product to a local collection point for waste electrical and electronic equipment or to your retailer so that the device and the battery it contains can be recycled properly and separately.



WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment Directive
Waste electrical and electronic equipment does not belong in household waste.
By disposing of them correctly via local collection points, you help prevent environmental damage.



Declaration of conformity
KF Design GmbH hereby declares that this product complies with the requirements of Directive 2014/30/EU, provided it is installed and used in accordance with the manufacturer's instructions. This product contains an integrated rechargeable battery in accordance with Battery Regulation (EU) 2023/1542 and complies with RoHS 2011/65/EU.

In accordance with Directives (EU) 2019/2020 and (EU) 2019/2015, our 'Ole' light fitting contains a light source in energy efficiency class F.

Lumière Ole

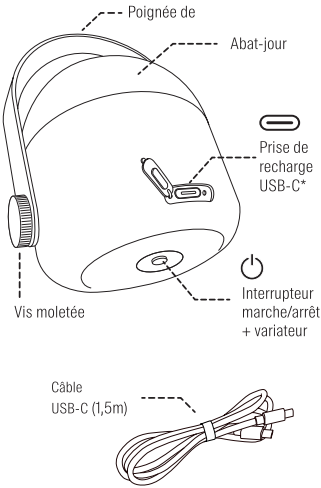
Lumière à led mobile

Mode d’emploi

FRANÇAIS

Spécifications

- Lumière de table LED alimentée par batterie portable (Li-ion 4000 mAh / 3.7 V)
- Couleur de la lumière: blanc chaud (2700 Kelvin / 280 LM)
- LED électricité 3 W
- 3 niveaux dimmable
- Port USB-C; Avec câble en textile (1,5 m)
- Durée d’éclairage jusqu’à 108 heures (au niveau le plus bas)
- Temps de charge environ 6 heures
- Durabilité: 20.000 heures
- Pour l’intérieur et l’extérieur (IP45)
- Ampoule non interchangeable
- Adaptateur secteur non inclus
- Matériel: PP plastique, métal
- Dimensions: 15 cm, Ø 13,4 cm



Instructions

La poignée de transport peut être bloquée au moyen d'une vis moletée, ce qui permet d'orienter la lampe dans différentes positions.

La lampe de table est facilement réglables sur 3 niveaux d’éclairage :

Fonction	Commande
Power On / Niveau de luminosité 3 (forte)	Appuyer  1 fois
Niveau de luminosité 2 (moyenne forte)	Appuyer  2 fois
Niveau de luminosité 1 (faible)	Appuyer  3 fois
Power Off	Appuyer  4 fois

Affichage LED	Statut
Le voyant est rouge	L'appareil est en charge
Le voyant est vert	complètement chargé

*Le témoin lumineux est situé sur le port de charge USB-C.

Consignes de Sécurité

Lisez attentivement les consignes de sécurité:

- Veuillez recharger complètement l'appareil avant sa première utilisation. Utilisez exclusivement le câble USB-C fourni pour la recharge.
- L'appareil ne doit être rechargé qu'avec un adaptateur secteur SELV certifié.
- Rechargez l'appareil exclusivement dans des pièces intérieures sèches. Malgré l'indice de protection IP54, n'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou dans un environnement humide pendant la recharge.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur, un froid ou une humidité excessifs.
- Ne laissez pas tomber l'appareil.
- Ne convient pas aux enfants.
- En cas de dommages visibles sur l'appareil, la fiche ou le câble, n'utilisez pas l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique.
- Veuillez ne pas démonter, réparer ou modifier ce produit vous-même.
- La batterie n'est ni amovible ni remplaçable par l'utilisateur final.
- La batterie contenue dans cet appareil ne doit être remplacée que par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant de qualifications équivalentes.
- Les réparations de l'appareil, de la fiche ou du câble ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une longue période.
- La source lumineuse contenue dans ce luminaire ne doit être remplacée que par le fabricant, son prestataire de service ou une personne qualifiée.



Batterie
Ce produit contient une batterie intégrée. Pour des raisons techniques (indice de protection IP45), la batterie ne peut être ni retirée ni remplacée par l'utilisateur final. La batterie ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères. À la fin de sa durée de vie, remettez le produit dans son intégralité à un point de collecte municipal pour les déchets d'équipements électriques et électroniques ou à votre revendeur, afin que l'appareil et la batterie qu'il contient puissent être recyclés correctement et séparément.



Directive DEEE - Directives relatives à l'élimination des équipements électroniques
Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
En les éliminant correctement via les points de collecte municipaux, vous évitez de nuire à l'environnement.



Déclaration de conformité
Par la présente, KF Design GmbH déclare que ce produit est conforme aux exigences de la directive 2014/30/UE, à condition qu'il soit installé et utilisé conformément aux instructions du fabricant. Ce produit contient une batterie intégrée conforme au règlement (UE) 2023/1542 sur les piles et est conforme à la directive RoHS 2011/65/UE.

Conformément aux directives (UE) 2019/2020 et (UE) 2019/2015, notre luminaire « Ole » est équipé d'une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.

Luz Ole

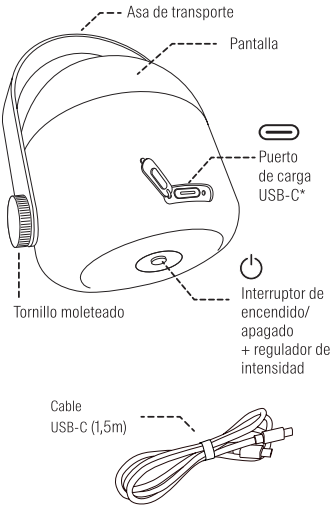
Luz led móvil

Manual de instrucciones

ESPAÑOL

Especificaciones

- Lámpara de mesa LED portátil a pilas (Li-ion 4000 mAh / 3.7 V)
- Color de la luz: blanco cálido (2700 Kelvin / 280 LM)
- Corriente LED 3 W
- 3 niveles regulables
- Puerto USB-C; Con cable USB-C textil (1,5 m)
- Duración de la iluminación hasta 108 horas (al nivel más bajo)
- Tiempo de recarga aprox. 6 horas
- Durabilidad: 20,000 hours
- Para uso en interiores y exteriores (IP45)
- Luces no intercambiables
- No se incluye el adaptador de red
- Material: PP plástico, metal
- Dimensiones: 15 cm, Ø 13,4 cm



Instrucciones

El asa de transporte puede fijarse mediante un tornillo moleteado y la luz puede orientarse en diferentes posiciones.

La lámpara de mesa es fácilmente ajustable en 3 niveles:

Función	Operación
Power On / Nivel de luz 3 (fuerte)	Presiona  1 vez
Nivel de luz 2 (medio)	Presiona  2 vecesv
Nivel de luz 1 (bajo)	Presiona  3 veces
Power Off	Presiona  4 veces

Indicador LED de carga	Estado
Ilumina en rojo	La lámpara se está cargando
Ilumina en verde	La lámpara está cargada

*La luz de indicación está en la toma de carga USB-C.

Instrucciones de seguridad

Lea atentamente las siguientes instrucciones de seguridad:

- Cargue completamente el dispositivo antes de utilizarlo por primera vez. Utilice exclusivamente el cable USB-C incluido para la carga.
- El dispositivo solo debe cargarse con un adaptador de corriente SELV certificado.
- Cargue el dispositivo exclusivamente en interiores secos. A pesar de su índice de protección IP54, no utilice el dispositivo al aire libre ni en entornos húmedos mientras se está cargando.
- No exponga el dispositivo a calor, frío o humedad intensos.
- No deje caer el dispositivo.
- No apto para niños.
- Si observa daños visibles en el dispositivo, el conector o el cable, no utilice el dispositivo y desconéctelo de la fuente de alimentación.
- No desmonte, repare ni modifique este producto por su cuenta.
- La batería no puede ser extraída ni sustituida por el usuario final.
- La batería incluida en este dispositivo solo puede ser sustituida por el fabricante, su servicio técnico o una persona con cualificación equivalente.
- Las reparaciones del dispositivo, el enchufe o el cable solo deben ser realizadas por personal cualificado.
- Desconecte el cable de alimentación si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado.
- La fuente de luz que contiene esta luminaria solo podrá ser sustituida por el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona cualificada.

Lampada Ole

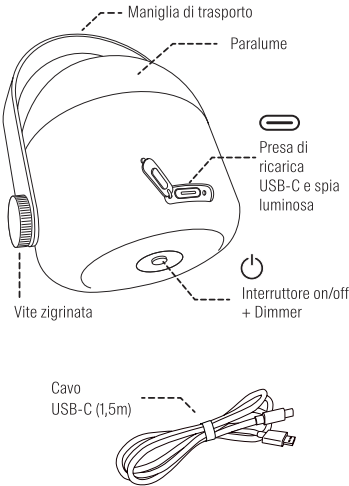
Lampada LED mobili

Manuale d'uso

ITALIANO

Specifiche

- Lampada da tavolo LED portatile alimentata a batteria (Li-ion 4000 mAh / 3.7 V)
- Luce bianca calda (2700 Kelvin / 280 LM)
- Potenza LED 3 W
- Regolabile su 3 livelli
- Connessione USB-C; cavo USB-C in tessuto incluso (1,5 m)
- Autonomia fino a 108 ore (al livello più basso)
- Tempo di ricarica circa 6 ore
- Durata: 20.000 ore
- Adatta per interni ed esterni (IP45)
- Lampadina non sostituibile
- Adattatore di rete non incluso
- Materiale: plastica PP, metallo
- Dimensioni: 15 cm, Ø 13,4 cm



Istruzioni

La maniglia di trasporto può essere fissata tramite una vite zigrinata, consentendo così di orientare la lampada in diverse posizioni.

La lampada da tavolo è facilmente regolabile su 3 livelli di luminosità:

Funzione	Funzionamento
Accensione / Livello di illuminazione 3 (forte)	 Premere 1 volta
Livello di illuminazione 2 (medio)	 Premere 2 volte
Livello di illuminazione 1 (debole)	 Premere 3 volte
Alternativen	 Premere 4 volte

LED Anzeige	Status
Indikationslicht leuchtet rot	Gerät lädt
Indikationslicht leuchtet grün	Gerät vollständig geladen

Ole-lamp

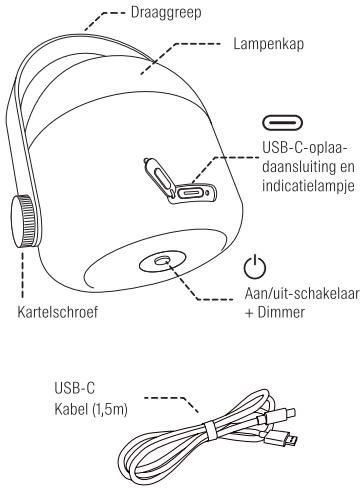
Mobiele LED-lamp

Gebruiksaanwijzing

NEDERLANDS

Specificaties

- Draagbare, batterijgevoede LED-tafellamp (Li-ion 4000 mAh / 3,7 V)
- Warm wit licht (2700 Kelvin / 280 LM)
- LED-stroom 3 W
- 3-traps dimbaar
- USB-C-aansluiting; USB-C-textielkabel meegeleverd (1,5 m)
- Brandduur tot 108 uur (op de laagste stand)
- Oplaadtijd ca. 6 uur
- Levensduur: 20.000 uur
- Geschikt voor binnen en buiten (IP45)
- Lamp niet vervangbaar
- Netadapter niet meegeleverd
- Materiaal: PP-kunststof, metaal
- Afmetingen: 15 cm, Ø 13,4 cm



Instructies

De draaggreep kan met een kartelschroef worden vastgezet, waardoor de lamp in verschillende standen kan worden geplaatst.

De tafellamp is eenvoudig in 3 standen te regelen:

Functie	Bediening
Power aan / lichtniveau 3 (sterk)	 1 keer indrukken
Lichtniveau 2 (gemiddeld)	 2 keer indrukken
Lichtniveau 1 (zwak)	 3 keer indrukken
Power uit	 4 keer indrukken

LED-display	Status
Indicatorlampje brandt rood	Apparaat laadt
Indicatorlampje brandt groen	Apparaat volledig opgeladen

*Indicatielampje bevindt zich op USB-C-oplaadaansluiting.

Veiligheidsinstructies

Lees de volgende veiligheidsinstructies zorgvuldig door:

- Laad het apparaat volledig op voordat u het voor het eerst gebruikt. Gebruik voor het opladen uitsluitend de meegeleverde USB-C-kabel.
- Het apparaat mag alleen worden opgeladen met een gecertificeerde SELV-voeding.
- Laad het apparaat uitsluitend in droge binnenruimtes. Ondanks beschermingsklasse IP54 mag het apparaat tijdens het opladen niet buiten of in een vochtige omgeving worden gebruikt.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme hitte, kou of vocht.
- Laat het apparaat niet vallen.
- Niet geschikt voor kinderen.
- Gebruik het apparaat niet en koppel het los van de stroomvoorziening als er zichtbare schade is aan het apparaat, de stekker of de kabel.
- Demonteer, repareer of wijzig dit product niet zelf.
- De accu kan niet door de eindgebruiker worden verwijderd of vervangen.
- De accu in dit apparaat mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon.
- Reparaties aan het apparaat, de stekker of de kabel mogen alleen worden uitgevoerd door vakbekwaam personeel.
- Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.
- De lichtbron in deze armatuur mag uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, diens servicepartner of een deskundige.